



Zostań Lubuskim Liderem Biznesu 2013



*Więcej niż tylko wspaniały wypoczynek...  
Pobyty w Pałacu Wiechllice to wyjątkowe doświadczenie...*



*Nasz kompleks pałacowy to miejsce,  
w którym w jednej chwili zdasz sobie  
sprawę jak szczęśliwy i pełen optymizmu  
może być człowiek.*

*Pałac Wiechllice łączy w sobie historyczny  
urok z nowoczesnym, ekologicznym  
luksusem, który będzie towarzyszył  
Państwu podczas wypoczynku,  
pobytu w SPA & Wellness  
czy na konferencji.*

*Naszym Gościom oferujemy:*

- Hotel:
- Apartamenty w części pałacowej
- Komfortowe pokoje w części hotelowej
- Centrum Spa & Wellness
- Restaurację
- Organizację szkoleń, konferencji (na 300 os.)
- Organizację wesel, bankietów,  
uroczystości okolicznościowych (na 200 os.)



*Ponadto polecamy:*

- Piwniczkę winną i bibliotekę pałacową - Golf Driving Range i tor tuczniczy - Boisko do siatkówki plażowej,  
plac zabaw - Wypożyczalnię rowerów i sprzętu sportowego - Wielohektarowy park z ponad 200. letnim  
drzewostanem, winnicą i stawem rybnym - Lotnisko dla helikopterów i awionetek

*Pałac Wiechllice dzięki swej dogodnej lokalizacji na skrzyżowaniu międzynarodowych  
szlaków turystycznych i biznesowych oraz bogatej infrastrukturze i niepowtarzalnej atmosferze  
jest idealnym miejscem na wszelkiego rodzaju konferencje, zjazdy i prestiżowe szkolenia korporacyjne.*

Pałac Wiechllice  
67-300 Szprotawa  
Wiechllice 45 B

[www.facebook.com/PalacWiechllice](http://www.facebook.com/PalacWiechllice)  
**WWW.PALACWIECHLICE.PL**

tel.: +48 68 376 86 10  
fax: +48 68 376 86 11  
[repcja@palacwiechllice.pl](mailto:repcja@palacwiechllice.pl)



# Szanowni Państwo

**P**rzed Izłą bardzo pracowity okres. Na najbliższy czas przygotowaliśmy dla Was bogatą ofertę wydarzeń biznesowych. Szczególnie gorąco zapraszam na organizowaną przez Izbę w drugiej połowie kwietnia, dużą polsko-niemiecką konferencję w Kostrzynie nad Odrą, podczas której z władzami obu krajów chcemy zainicjować poważną dyskusję na temat roli nowej przeprawy mostowej w tym mieście i jej znaczenia dla dużej rzeszy firm zlokalizowanych w tamtym rejonie.

Znacznie poszerza się oferta szkoleniowa Izby. Obok dotychczas prowadzo-

nych zajęć z języków obcych i marketingu wprowadzamy szkolenia specjalistyczne. To studium konstrukcyjno-projektowe oraz dedykowane dla managerów nowoczesne metody zarządzania produkcją. W najbliższym czasie uruchomimy również Akademię Zarządzania Zasobami Ludzkimi. Szczegółowe informacje o kursach w bieżącym numerze Głosu Przedsiębiorcy.

15 kwietnia rozpoczynamy kolejną, piątą edycję Lubuskiego Lidera Biznesu. W tym roku wprowadziliśmy do konkursu nową kategorię i statuetkę, którą wyróżniać chcemy innowacyjne przedsiębiorstwa. Lubuski



Lider Innowacji wręczany będzie obok dotychczasowych nagród w każdej z kategorii. Już dziś serdecznie zapraszam do udziału w konkursie.

Z poważaniem  
Roman Mizerny  
Wiceprezes ZIPH

## W NUMERZE

### Czas to pieniądz- relacja ze śniadania biznesowego w Gorzowie Wlkp.



6

### Pieniądze dla mikroprzedsiębiorców - zapowiedź szkoleń w ramach działania 2.1 LRPO Przedsiębiorców



7

### Lubuski wzór do naśladowania - relacja z wizyty w świebodzińskim RECARO



13



### Dożywcie: powszechna forma przeniesienia własności - doradza Marek Górecki

17

**Wydawca:** Zachodnia Izba Przemysłowo-Handlowa w Gorzowie Wlkp.

**Redakcja:** Tomasz Mołski (redaktor naczelny), Jarosław Libelt (redaktor numeru), Agnieszka Stechnij, Robert Nowicki (skład komputerowy).

**Współpracownicy:** Marzena Młynarczyk, Stanisław Owczarek, Kamila Sz wajkowska.

**Opieka wydawnicza:** Wydawnictwo „In Plus” (tel. 609 22 35 79), [www.wydawnictwoinplus.pl](http://www.wydawnictwoinplus.pl).

**Adres:** 66-400 Gorzów Wielkopolski, ul. Kazimierza Wielkiego 1  
tel. 95 739-03-12, e-mail: [marketing@ziph.pl](mailto:marketing@ziph.pl), [www.ziph.pl](http://www.ziph.pl)



Partnerzy Głosu Przedsiębiorcy



KRAJOWA IZBA GOSPODARCZA



marzec 2013 **GŁOS PRZEDSIĘBIORCY**

3

- 7 marca w siedzibie ZIPH odbyło się posiedzenie Prezydium Rady Izby. W poczet członków przyjęto nowe firmy:
  - Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe Danuta Zarzycka, Gorzów Wlkp.
  - Pogotowie teletechniczne Krzysztof Orzeł, 66-400 Gorzów Wlkp.
  - U&P Kosmetyka Urszula Piniewska, 66-400 Gorzów Wlkp.
- 18 kwietnia w Sulechowie odbędzie się kolejna edycja targów pracy organizowanych przez Państwową Wyższą Szkołę Zawodową w Sulechowie. Ich cel to zapoznanie studentów i absolwentów z ofertami pracy i staży, a także zaprezentowanie rozwiązań technologicznych i organizacyjnych opracowanych, wdrożonych i stosowanych w bieżącej działalności przedsiębiorstw.
- Do 19 kwietnia przedsiębiorcy mogą zgłaszać swój biznes do konkursu Mikroprzedsiębiorca Roku. To organizowany przez Fundację Kronenberga przy Citi Handlowy już po raz dziewiąty plebiscyt, którego celem jest nagradzanie przedsiębiorców prowadzących najmniejsze firmy i tym samym promowanie idei przedsiębiorczości. Honorowy patronat nad konkursem objął Wicepremier i Minister Gospodarki Janusz Piechociński. Partnerem merytorycznym konkursu jest Microfinance Centre oraz Koalicja na rzecz mikroprzedsiębiorczości w skład której wchodzi: Business Centre Club, Inicjatywa Firm Rodzinnych, Krajowa Izba Gospodarcza, Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości, Polska Przedsiębiorcza, Polski Związek Pracodawców Prywatnych Lewiatan, Pracodawcy RP, Związek Rzemiosła Polskiego. Zgłoszenia można dokonać poprzez specjalny formularz umieszczony na stronie Fundacji Kronenberga przy Citi Handlowy w terminie do 19 kwietnia 2013 roku. Konkurs przeznaczony jest dla firm, które, zatrudniają mniej niż 10 pracowników, a roczny obrót lub całkowity bilans roczny nie przekracza 2 milionów euro.

## Prezydium ZIPH

# Władze Izby o służbie zdrowia

7 marca w siedzibie Zachodniej Izby Przemysłowo-Handlowej odbyło się posiedzenie Prezydium Rady Izby. W spotkaniu oprócz władz ZIPH udział wzięli zaproszeni goście: członek zarządu Województwa Lubuskiego Romuald Kreń oraz dyrektor Szpitala Wojewódzkiego w Gorzowie Wlkp. Marek Twardowski.

Rozmowa z dyrektorem gorzowskiej lecznicy i przedstawicielem władz samorządowych regionu stała się okazją do zasięgnięcia informacji, a następnie dyskusji nad stanem gorzowskiego szpitala, w przeddzień przekształcenia go w spółkę. Dyrektor Marek Twardowski przedstawił sytuację szpitala w dniu dzisiejszym i nakreślił najbliższe plany Urzędu Marszałkowskiego w kwestii przekształcenia lecznicy: - *Chciałbym, żeby szpital przekształcił się w spółkę w kwietniu br. Zarówno my, jak i urząd marszałkowski, intensywnie pracujemy, by to się udało* – powiedział. I dodał, że rentowność szpitala z miesiąca na miesiąc się poprawia. Według danych przytoczonych przez Twardowskiego wynika, że szpital zamknie miniony rok zyskiem 4 milionów złotych, mimo iż sama obsługa długu, w minionych 12 miesiącach wyniosła aż 37 milionów złotych. Dyrektor odpowiadał również na wiele pytań członków Prezydium Izby, m.in. dotyczących powstania bazy Lotniczego Pogotowia Ratunkowego czy ograniczenia funkcjonowania oddziałów po przekształceniu. – *Izba sprzyja każdej działalności, która jest racjonalna z gospodarczego punktu widzenia, uwzględniając oczywiście fakt, że szpital nie jest normalnym przedsiębiorstwem, ma bowiem do realizacji swoje wyższe cele i nie do końca można go traktować jak tradycyjną firmę* – powiedział prezes Izby Jerzy Korolewicz.

Spotkanie władz Izby poświęcono ponadto sprawom bieżącym. Podsumowano VIII Regionalne Spotkanie Przedsiębiorców oraz omówiono najbliższe wydarzenia, które przygotowuje Izba. Dyrektor Stanisław Owczarek mówił m.in. o przygotowaniach do kwietniowej konferencji pod patrona-



tem Ministerstwa Transportu, Budownictwa i Gospodarki Wodnej, dotyczącej intermodalnego węzła logistycznego w Kostrzynie nad Odrą oraz V edycji konkursu Lubuski Lider Biznesu.

(TM)

## NAJBLIŻSZE WYDARZENIA W ZIPH:

- **18 kwietnia 2013 r.**  
**Śniadanie Biznesowe:** Możliwości współpracy przedsiębiorców i szkół zawodowych.  
Miejsce: Hotel BestWestern, Gorzów Wlkp.
- **19 kwietnia 2013 r.**  
**Posiedzenie Rady Izby.**
- **22-23 kwietnia 2013 r.**  
**Polsko - niemiecka konferencja:** „Dostępność komunikacyjna a rozwój gospodarczy na przykładzie Kostrzyna n. Odrą jako intermodalnego węzła logistycznego na pograniczu polsko-niemieckim”.  
Miejsce: Hotel Bastion, Kostrzyn n. Odrą.
- **15 - 16 maj 2013 r.**  
**Wizyta ambasadora Białorusi w Izbie.**  
Miejsce: Gorzów Wlkp. – Zielona Góra
- **27 maj 2013 r.**  
**Walne Zgromadzenie Członków ZIPH**  
Miejsce: Lubniewice.

# Szansa dla rozwoju regionu

Starania władz Kostrzyna o nowy most na Odrze i obwodnicę trwają już blisko 14 lat. Obecna sytuacja mocno ogranicza atrakcyjność terenów inwestycyjnych miasta oraz komplikuje codzienną działalność zlokalizowanym tu firmom. Sprawą postanowiła zająć się Zachodnia Izba Przemysłowo-Handlowa, która 23 kwietnia w Kostrzynie organizuje dużą polsko-niemiecką konferencję na ten temat.

foto: Marek Czarsojć



**K**westia powstania nowego mostu w Kostrzynie dorobiła się już długiej brody. Najpierw na przeprawę nie chciała się zgodzić strona niemiecka, która nie widziała takiej potrzeby. Kiedy już wyraziła zgodę, były problemy z wpisaniem inwestycji do strategii rozwoju regionu. Kiedy zapisy o moście i obwodnicy znalazły się już w strategii, pojawiła się kolejna przeszkoda, tym razem w stolicy. Obie inwestycje nie znalazły się bowiem w strategii resortu transportu.

Tymczasem codziennie z firm zlokalizowanych w rejonie miasta wyjeżdża blisko 500 TIR-ów, które muszą kierować się albo do Świecka, albo do Krajnika Dolnego. Niemcy są gotowi wybudować drogę prowadzącą od granicy i dalej w stronę Berlina. Sęk w tym, że budowa mostu oraz obwodnicy jest niezwykle kosztowna i może być liczona w setkach milionów złotych. Niezbędne jest więc wsparcie ze środków centralnych. - *Dziś ciężkie tiry obsługujące strefowe firmy muszą nadkładać drogi, bo istniejący most na Odrze w Kostrzynie przystosowany jest tylko do aut osobowych. Dlatego część pieniędzy, nowych inwestycji, a co za tym idzie nowych miejsc pracy, przechodzi regionowi koło nosa* – mówi Stanisław Owczarek, dyrektor Izby.

Realizacja całego projektu to też ogromna szansa dla całej północy regionu. Zyskałoby też Dębno, Barlinek, Myślibórz i całe połu-

dnie województwa zachodniopomorskiego. Most i obwodnica to kluczowa inwestycja dla Kostrzyńsko-Słubickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej, która na codzień zajmuje się obsługą inwestorów. - *W ubiegłym roku inwestycją w naszym regionie była zainteresowana firma oponiarska Bridgestone. Między innymi z uwagi na kiepskie połączenie z Berlinem inwestor wybrał Stargard Szczeciński* - podkreśla Roman Dziduch, wiceprezes K-S SSE.

23 kwietnia Izba organizuje w Kostrzynie polsko-niemiecką konferencję na temat stworzenia w Kostrzynie intermodalnego centrum logistycznego. Izba zaprosiła do udziału w niej władze rządowe obu krajów, samorządowców oraz ekspertów w dziedzinie transportu i logistyki. Niezwykle ważny jest również głos przedsiębiorców. - *Chcemy uzyskać odpowiedź, gdzie rzeczywiście leży problem, a następnie lobbować, aby udało się jak najszybciej znaleźć wspólne rozwiązanie dla patowej sytuacji w Kostrzynie* – mówi Stanisław Owczarek. Izba już dziś zaprasza wszystkich zainteresowanych do udziału. Szczegółowe informacje na temat tego wydarzenia znajdują się niebawem na stronie internetowej izby.

(JL)

## DORADCY ZIPH W ZIELONEJ GÓRZE



### Radca Prawny: Dobrochna Niezgoda

Przyjmuje w każdą środę od 9 do 11 w oddziale ZIPH w Zielonej Górze.

Uprzejmie prosimy o wcześniejsze ustalenie godziny spotkania pod nr tel.: +48 506 186 760.



### Doradca finansowy oraz specjalista w zakresie pozyskiwania i rozliczenia środków z Unii Europejskiej: Artur Niezgoda.

Przyjmuje w każdy wtorek od 9 do 11, w oddziale ZIPH w Zielonej Górze.

Uprzejmie prosimy o wcześniejsze ustalenie godziny spotkania pod nr tel.: +48 502 554 001

## PUNKT INFORMACYJNY ARR S.A. W GORZOWIE WLKP.



### Kamila Sz wajkowska

tel. 95 739 03 16

e-mail: k.sz wajkowska@region.zgora.pl

Codziennie w godzinach od 8.00 do 12.00.



# Dobra organizacja pracy

„Czas to pieniądź” – niestety jednak, nawet przy dobrym zainwestowaniu, nie da się go pomnażać, pożyczać czy odkładać. Dlatego tak ważne jest, aby efektywnie nim zarządzać. Jak to robić? Na ten temat dyskutowaliśmy wspólnie z uczestnikami warsztatów coachingowych, które wspólnie z EH Coaching Edyta Hubska zorganizowaliśmy 13 marca br. w hotelu BestWestern w Gorzowie Wielkopolskim.

**W**arsztaty, zorganizowane w formule śniadania biznesowego, zgromadziły 20 przedsiębiorców. Dwugodzinne zajęcia poprowadziły business coach Edyta Hubska oraz life coach Anna Borek. Obie panie przedstawiły problematykę efektywnego zarządzania własnym czasem, zarówno prywatnym jak i służbowym. Wyniki badań nad organizacją zajęć współczesnych menedżerów nie pozostawiają wątpliwości, iż większość czasu pracy jest poświęcana działaniom zainicjowanym przez przełożonego oraz klientów – podwładnych i kooperantów. Typowy menedżer pracuje wprawdzie bardzo intensywnie, ale nieregularnie, zajmując się dużą liczbą szybkich zadań i podejmując decyzje spontaniczne. Organizuje więc swoją pracę na podstawie doraźnych akcji, a nie przemyślanych planów działania, a czas poświęca zadaniom powtarzalnym.

Podczas spotkania trenerki starały się wprowadzić uczestników w podstawową wiedzę i umiejętności z zakresu zarządzania własnym czasem. A to przede wszystkim umiejętność określania priorytetów i planowania w codziennej pracy, delegowania zadań, organizacji relacji ze współpracownikami oraz asertywne radzenie sobie z „pożeraczami czasu”. Podczas warsztatów uczestnicy mogli przekonać się, jak nauka efektywnych nawyków, które prowadzą do oczekiwanych rezultatów daje poczucie zadowolenia, harmonii i spokoju w działaniu. Pozwala też osiągać założone przez siebie cele we właściwym czasie.

Pozytywne opinie uczestników zebrane po warsztatach utwierdziły nas w przekonaniu, że warto kontynuować tę formę spotkań, dlatego już niebawem poinformujemy Państwa o kolejnym śniadaniu biznesowym z coachingiem.

(TM)



## Edyta Hubska, Business Coach (ACC):

- Efektywne zarządzanie czasem tak naprawdę oznacza świadome zarządzanie samym sobą. To my wyznaczamy sobie cele, priorytety i zadania, które chcemy w życiu realizować. Jeśli nie wiemy, do czego dążymy, co ma być efektem naszej pracy, po czym rozpoznamy nasz sukces, to nie jesteśmy w stanie również określić priorytetów. Efektem tego jest najczęściej brak efektywności, rozproszenie energii, przeciążenie umysłu i organizmu oraz frustracja.

Do najczęstszych błędów w efektywnym zarządzaniu własnym czasem należy brak jasno określonych celów i priorytetów. Często też stawiamy przed sobą nierealne wymagania, chcemy mieć wszystko pod kontrolą, nie ufamy pracownikom i w związku z tym nie delegujemy zadań. Poświęcamy swój czas na rzeczy pilne, zaniebując rzeczy ważne, ale niepilne (planowanie, budowanie relacji). Często problemem są również tzw. pożeracze czasu np.: ciągłe sprawdzanie maili lub też śledzenie wiadomości w internecie.

Każdy z nas może zwiększyć własną efektywność, czyli lepiej zarządzać sobą i czasem. W pierwszej kolejności potrzebna do tego jest samoświadomość i motywacja do zmiany. Jeśli mamy już obie te rzeczy, możemy sami lub przy pomocy coacha zdefiniować do czego dążymy, co jest naszym celem. Może nim być np. pozyskanie przynajmniej 10 godzin tygodniowo na czas prywatny. Aby osiągnąć ten cel musimy przyrzeć się naszemu tygodniowi pracy wykorzystując np. macierz zarządzania czasem Eisenhowera. Ile czasu poświęcamy na zadania ważne, pilne i pożeracze czasu? Następnie odpowiadamy sobie na pytania dotyczące naszych wewnętrznych motywacji i barier, które powodują braku czasu. Jakie korzyści odnoszę z obecnego stanu (nie robimy nic, nie mając z tego jakiś korzyści). Co jest moim priorytetem w życiu? Ile czasu chcę poświęcać na poszczególne obszary zadań? I w końcu, co mogę zacząć robić już od dziś, aby mieć więcej czasu? Dopóki nie przystąpimy do konkretnych działań nie zmieni się w naszym życiu niestety NIC.





# Innowacje w konkursie

20 marca br., w zielonogórskim ratuszu miało miejsce inauguracyjne posiedzenie Kapituły V edycji konkursu „Lubuski Lider Biznesu”. Obrady przyniosły kilka istotnych zmian. Najważniejsza z nich to ustanowienie nowej nagrody: Lubuskiego Lidera Innowacji.

**W** tym roku obchodzimy mały jubileusz. Laureatów konkursu poznamy już po raz piąty. Z tej okazji, kapituła podjęła uchwałę o uhonorowaniu tych, którzy uczestniczyli w konkursie od początku jego istnienia. Każde przedsiębiorstwo, które weźmie udział po raz piąty zostanie wyróżnione dodatkową nagrodą. Na razie jej forma pozostaje tajemnicą.

Największą zmianą wprowadzoną do tegorocznej edycji jest uchwała kapituły o ustanowieniu nowej nagrody – Lubuski Lider Innowacji. Wyróżnienie to będzie przyznawane dla zwycięzcy w każdej kategorii (mikro, małych, średnich i dużych firm). Aby wziąć w niej udział trzeba wypełnić dodatkowy załącznik do ankiety konkursowej. Zwycięzcy wyłaniani będą więc wśród firm biorących udział w Lubuskim Liderze Biznesu, którzy dołączyli ów dodatkowy formularz. Nie stoi to oczywiście na przeszkodzie, aby firma była wyróżniona

zarówno w Lubuskim Liderze Biznesu, jak i Lubuskim Liderze Innowacji. Podjęcie uchwały poprzedziła długa dyskusja na temat tego, jaką formę powinno przyjąć nowo ustanowione wyróżnienie. Początkowo zastanawiano się nad osobnym konkursem, który funkcjonowałby przy Lubuskim Liderze Biznesu. Ostatecznie uznano jednak, że Lubuski Lider Biznesu stanowi już uznaną markę w województwie, która na trwałe wpisała się w krajobraz gospodarczy naszego regionu i nie ma potrzeby tworzenia jakichkolwiek nowych konkursów. Lubuski Lider Innowacji będzie więc elementem Lubuskiego Lidera Biznesu.

Przyczynkiem ustanowienia nowej nagrody jest między innymi fakt, iż w regionie funkcjonuje sporo firm, które spełniają przesłanki innowacyjności, a które nie miały okazji zaprezentować swoich dokonań szerszemu gronu odbiorców. – *W Lubuskim*

*jest wiele firm - choćby tych korzystających z pomocy środków unijnych, skierowanych na wprowadzenie wszelkiego rodzaju rozwiązań innowacyjnych – o których nie wiemy za wiele, może po za tym, że są i dobrze prosperują. Zależy nam, aby pokazać je w konkursie, a jednocześnie zaprezentować lubuskie jako region, w którym też mamy się czym pochwalić w zakresie nowoczesnych technologii – powiedział Stanisław Owczarek, dyrektor ZIPH.*

Kapituła podjęła decyzję, że konkurs startuje 15 kwietnia br. Uroczystą galę finałową zaplanowano na 23 września w Filharmonii Zielonogórskiej. Podobnie jak w latach ubiegłych organizatorami konkursu są: Zachodnia Izba Przemysłowo-Handlowa oraz Gazeta Lubuska przy współpracy z gorzowskim oddziałem Telewizji Polskiej i Radiem Zachód. Patronat na konkursem sprawuje Marszałek Województwa Lubuskiego Elżbieta Polak.

**Tomasz Molski**

## Fundusze unijne

# Szkolenia dotyczące naboru wniosków dla przedsiębiorców

Jesteś zainteresowany uzyskaniem dotacji z Lubuskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2007-2013 w ramach działania 2.1 Mikroprzedsiębiorstwa? Skorzystaj ze szkolenia i zwiększ swoje szanse na sukces.

Departament Lubuskiego Regionalnego Programu Operacyjnego zaprasza mikroprzedsiębiorców do udziału w bezpłatnych szkoleniach. Spotkania dotyczyć będą głównych założeń naboru wniosków w ramach działania 2.1 „Mikroprzedsiębiorstwa” z Lubuskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2007-2013 oraz praktycznych aspektów przygotowania dokumentacji konkursowej, w szczególności wniosku o dofinansowanie.

W ramach działania 2.1 dofinansowane mogą zostać inwestycje w przedsiębiorstwa bezpośrednio związane z dziedziną badań i innowacji.

Maksymalny poziom dofinansowania projektu wynosi 50 % całkowitych kwalifikowanych wydatków projektu ze środków

Lubuskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2007-2013, a maksymalna kwota dofinansowania projektu wynosi 500 000 złotych.

Konkurs ma zostać ogłoszony w drugim kwartale bieżącego roku. Już w kwietniu ruszają natomiast szkolenia w czterech miejscowościach: Gorzowie Wlkp., Gubinie, Sulechowie i Zielonej Górze.

### Terminy i miejsca szkoleń:

- **04.04.2013r. (czwartek)**, godz. 10:00, Zielona Góra – sala nr 01 A w Departamencie Lubuskiego Regionalnego Programu Operacyjnego, ul. Św. Jadwigi 1, Zielona Góra;
- **08.04.2013r. (poniedziałek)**, godz. 10:00, Gorzów Wielkopolski – Wyższa Szkoła Biznesu, ul. Myśluborska 30, sala nr 11, Gorzów Wielkopolski;

- **11.04.2013r. (czwartek)**, godz. 10:00, Gubin, sala sesyjna Rady Miejskiej w Urzędzie Miasta w Gubinie, ul. Piastowska 24, Gubin;
- **15.04.2013r., (poniedziałek)**, godz. 11:00, Sulechów Zbór Kalwiński, Kawiarnia “Delicjusz”, Aleja Wielkopolska 3C, Sulechów.

**Przewidywany czas szkolenia:** ok. 3 godzin zegarowych z przerwą kawową.

Zgłoszenia uczestników na szkolenia w Zielonej Górze, Gubinie oraz Sulechowie przyjmowane są drogą elektroniczną (a.kociolek@lrpo.lubuskie.pl) oraz pod numerami telefonu: 68 45 65 111 oraz 68 45 65 110. Zgłoszenia uczestników na szkolenie w Gorzowie Wielkopolskim przyjmowane są drogą elektroniczną (d.sobolewski@lrpo.lubuskie.pl) oraz pod numerem telefonu 95 739 03 78.

**Jarosław Libelt**

# Zewnętrzne źródła finansowania firmy

Fundusze i kapitały stanowiące wewnętrzne źródło finansowania przedsiębiorstwa mają ograniczone rozmiary i zazwyczaj nie wystarczają do sfinansowania wszystkich potrzeb związanych z działalnością gospodarczą danego przedsiębiorstwa. Niezbędne tym samym staje się poszukiwanie źródeł finansowania „na zewnątrz”. Jednym z nich jest coraz bardziej popularne w Polsce pozyskiwanie inwestora. I właśnie spotkanie na ten temat zorganizowała 14 marca w Gorzowie Wielkopolskim Zachodnia Izba Przemysłowo-Handlowa.

Głównym tematem blisko trzy godzinnej dyskusji były możliwości wykorzystania różnorodnych form pozyskiwania środków zewnętrznych na potrzeby rozwoju przedsiębiorstwa. Tematyka spotkania powiązana została z funkcjonującą w naszym województwie Ponadregionalną Siecią Aniołów Biznesu – Innowacja. Spotkanie z przedsiębiorcami poprowadził Sergiusz Borysławski – koordynator sieci w Lubuskim oraz doradca Giełdy Papierów Wartościowych w Warszawie. Uczestnicy obok pozyskanej wiedzy na temat inwestorów zewnętrznych mieli również okazję wysłuchać przedsiębiorców, którzy skorzystali z takiej pomocy i rozwinęli swoją działalność w oparciu o tę formę wsparcia. W samym Lubuskim dzięki sieci PSAB-I powstało kilkanaście nowych innowacyjnych technologicznie spółek. Działania sieci skupiają się na dwóch aspektach, z jednej strony poszukiwaniu zainteresowanych dokapitalizowaniem przedsiębiorstw, a z drugiej inwestorów, gotowych do zainwestowania w te firmy własnych środków. Koordynowa-

niem sieci w naszym województwie zajmują w Gorzowie Wlkp. i Agencja Rozwoju Regionalnego S.A. w Zielonej Górze. (JL)

## Sergiusz Borysławski, koordynator sieci PSAB-I:

- Finansowanie firmy można realizować na wiele sposobów. Obok tradycyjnych metod warto rozważyć pozyskanie inwestora zewnętrznego. Zazwyczaj głównym celem takiego rozwiązania jest zdobycie kapitału do spółki (nowa emisja udziałów) na dynamiczny rozwój biznesu, choć wielu przedsiębiorców traktuje taką możliwość jako szansę na sprzedaż istniejących udziałów przez dotychczasowego właściciela. Inwestor finansowy chętniej obejmie mniejszościowe udziały dostarczając kapitał na nowe przedsięwzięcie, które przyczynią się do skokowego wzrostu wartości spółki, niż zapewni wyjście z biznesu pomysłodawcy. W przypadku inwestora branżowego, który oprócz kapitału dostarczy doświadczenie i specjalistyczne kompetencje można oczekiwać zainteresowania pakietem większościowym w spółce (inwestor strategiczny).

W każdym przypadku liczy się intencja i strategia przedsiębiorcy odpowiadająca na pytanie - co chcę osiągnąć w długiej perspektywie ?

Bez względu na koniunkturę gospodarczą oraz klimat na rynku kapitałowym tego typu transakcje odbywają się praktycznie codziennie. Jeśli przedsiębiorca jest gotowy mentalnie i oczekiwania stron są zgodne (wycena, harmonogram), biznes jest przemyślany i zdrowy fundamentalnie, to pozyskanie kapitału o charakterze udziałowym jest procesem szybkim i korzystnym dla obu stron. W każdym innym przypadku przedsiębiorca może spędzić dużo czasu na negocjacjach i spotkaniach z inwestorami, które nie spełnią oczekiwań jednej lub drugiej strony i mogą wprowadzić do mylnego stwierdzenia, że nie ma kapitału na rynku.

W takich przypadkach finansisci twierdzą, że nie ma ciekawych projektów biznesowych na rynku. Oczywiście historia dowodzi, że prawda leży pośrodku, gdyż sukcesów na polu współpracy inwestorzy – przedsiębiorcy jest coraz więcej, a dobre transakcje realizowane są w duchu budowania trwałych relacji międzyludzkich.



R E K L A M A

Partnerem gazety

„Głos Przedsiębiorcy”

jest **TVP Gorzów Wielkopolski**

nr 1 w informacji z regionu

**informacje lubuskie**



**Informacje Lubuskie** codziennie o godz. 18.30 i 21.45



# Ważny jest dialog

Wywiad z Janem Kosem, Dyrektorem PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna SA  
Oddział Elektrociepłownia Gorzów

- Pod koniec stycznia z rąk prezydenta Bronisława Komorowskiego odebrał Pan certyfikat „Pracodawca Przyjazny Pracownikom”. Oddział Elektrociepłownia Gorzów PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna SA był jedną z 22 firm w Polsce i jedyną w województwie lubuskim, która w tym roku uzyskiwała ten zaszczytny tytuł. Jaka jest recepta na układanie poprawnych relacji z wszystkimi grupami interesów działającymi w tak dużym zakładzie pracy?

- Nie zostało to na pewno stworzone w ciągu jednego dnia. To model współpracy wypracowany przez lata. Jako pracodawca, z jednej strony wiem, jakie są moje obowiązki i staram się ich przestrzegać, a z drugiej strony znam rolę związków zawodowych i dopuszczam, aby one poruszały się w swoim obszarze działania. Jako pracodawca staram się przestrzegać wszystkich zobowiązań, które wspólnie uzgodnimy. Z drugiej strony wymagam również takiego samego stanowiska ze strony związków. Ważne, aby podejmować dialog w tych sprawach, które interesują związki. Często rozmawiamy o wzroście wynagrodzeń, sprawach związanych z bezpieczeństwem i higieną pracy. To nie oznacza, że się nie spieramy – czasami dochodzi nawet do sporów zbiorowych, ale staramy się powiedzieć sobie na koniec, że istnieje pewna granica, której żadna ze stron nie przekracza i można się porozumieć gdzieś po środku. Staram się to później realizować.

- Wydaje się to proste, a jednak wszędzie się to udaje...

- Myślę, że jak patrzy się wokół, co się dzieje, to chyba nie ma innej możliwości, nawet w tych zakładach, w których nie ma związków zawodowych. Dialog zawsze powinien być w jakiś sposób prowadzony. Pracownicy chcą, aby traktować ich podmiotowo, z drugiej strony pracodawca ma określone przepisy, według których powinien postępować, jak np. kodeks pracy. Jeżeli mamy współpracę są określone i ich postanowień się później przestrzega, to wszystko działa dobrze. Trzeba też brać pod uwagę, że

występują różne sytuacje gospodarcze na rynku. Wtedy zarówno jedna, jak i druga strona musi rozumieć, że sytuacja do komfortowych nie należy i pewnych rzeczy nie można zrealizować. Powtórzę raz jeszcze: trzeba po prostu usiąść i porozmawiać. Na pewno uda się wypracować jakieś wspólne stanowisko.

- Jakie działania podejmuje firma, aby budować zaangażowanie pracowników i lepiej motywować ich do wysiłku na rzecz spółki?

- Przede wszystkim tworzymy jasne ramy współpracy. Ponadto wszędzie tam, gdzie jest to możliwe, staramy się wsłuchiwać w głos pracowników. Dotyczy to choćby funduszu socjalnego. Te środki mają wspierać różne inicjatywy pracowników. Mamy tzw. komisję socjalną, w której zasiada jeden przedstawiciel dyrektora oddziału, a pozostałą jej część stanowią przedstawiciele organizacji społecznych i związki zawodowe, które proponują, na co można pieniądze przeznaczyć. Warto wyjść naprzeciw, żeby pracownicy mogli o takich kwestiach współdecydować. To buduje poczucie jedności i ułatwia działanie we wspólnym celu.

- W jaki sposób spółka realizuje idee społecznej odpowiedzialności biznesu?

- Działamy na rzecz mieszkańców poprzez dostarczanie ciepła do miasta. Oczywiście to jest nasz biznes, my to ciepło produkujemy, dostarczamy i bierzemy za to



pieniądze. Staramy się jednak również wspierać inicjatywy, wynikające z różnych potrzeb ludzkich. Co prawda nie wspieramy inicjatyw indywidualnych, ale finansujemy różnego rodzaju przedsięwzięcia poprzez powołane do pomocy instytucje. Od wielu lat przede wszystkim skupiamy się na wspomaganiu gorzowskiego hospicjum. Dajemy również wsparcie dla różnego rodzaju mniejszych lub większych inicjatyw podejmowanych w szkołach. Na naszą pomoc może liczyć również teatr w Gorzowie, gdzie od wielu lat jesteśmy na przykład mecenasem „sceny letniej”.

- Dziękuję.

Rozmawiał Tomasz Molski

## Profesjonalne Studium Konstrukcyjno-Projektowe



Projekt dofinansowany ze środków POKL. Szkolenia z zakresu wykorzystania zaawansowanych narzędzi konstrukcyjno-projektowych w oparciu o nowoczesne rozwiązania informatyczne - System CATIA.

Szkolenia adresowane są do pracowników, właścicieli oraz kadry zarządzającej sektora

MŚP z województwa lubuskiego. Zrealizowane zostaną cztery edycje szkoleń - po 2 w Gorzowie Wlkp. i Zielonej Górze. Szczegóły już wkrótce na łamach Głosu Przedsiębiorcy i na stronie [www.ziph.pl](http://www.ziph.pl).

W ramach 88 godzin zostanie przeprowadzone szkolenie z zakresu:

- obsługi programu CAD
- modelowania powierzchniowego GDS
- zaawansowanego modelowania bryłowego PDG
- proekologicznych rozwiązań w zakresie oszczędzania energii

## Profesjonalny marketing szansą rozwoju przedsiębiorstwa

Projekt dofinansowany ze środków POKL, w ramach którego zostaną przeprowadzone szkolenia z zakresu marketingu. Zajęcia obejmują 112 godzin podzielnych na 7 modułów:

- Wprowadzenie do tworzenia planu marketingowego i analiza sytuacji ogólnej przedsiębiorstwa.
- Analiza środowiska i rynek docelowy
- Cele, strategie i innowacje marketingowe

- Promocja i reklama
- Program wdrożenia planu marketingowego i jego budżet
- Warsztaty z tworzenia planów i programów marketingowych
- Rozwój osobistych kompetencji

Szkolenia adresowane są do pracowników, właścicieli oraz kadry zarządzającej sektora MŚP z województwa lubuskiego.



## Akademia Zarządzania Zasobami Ludzkimi

Projekt dofinansowany ze środków POKL, w ramach którego zostaną przeprowadzone szkolenia z zakresu:

### I. AKADEMIA MENADŻERA

(kreowanie wizerunku menedżera, komunikacja interpersonalna, planowanie, zarządzanie i kontrolowanie, leadership, zarządzanie grupą ocena pracowników, wystąpienia publiczne, coaching-skuteczna metoda rozwoju pracownika, negocjacje handlowe, zarządzanie czasem i planowanie)

### II. AKADEMIA HR

(profesjonalny wizerunek specjalisty HR, zarządzanie kompetencjami- modele kom-

petencyjne, wykorzystanie modeli kompetencyjnych w systemie ZZL, skuteczna rekrutacja i selekcja, narzędzia rekrutacyjne, rozmowa rekrutacyjna, zarządzanie wiedzą i rozwojem w organizacji, techniki i metody wspierające rozwój pracowników, systemy wynagrodzeń i motywacji, mentoringu w organizacji, itp.)

Szkolenia adresowane są do pracowników, właścicieli oraz kadry zarządzającej sektora MŚP z województwa lubuskiego.

## Studium Menedżerskie NOWOCZESNE ZARZĄDZANIE PRODUKCJĄ

Projekt dofinansowany ze środków POKL, w ramach którego zostaną przeprowadzone szkolenia z zakresu zarządzania produkcją i zespołem produkcyjnym. W ramach 144 godzin zostanie przeprowadzone szkolenie z zakresu:

- organizacji procesów produkcyjnych i pracy zespołów według metod Lean Manufacturing
- doskonalenia procesów produkcyjnych celem ograniczenia marnotrawstwa oraz poprawy jakości i zyskowności - Six Sigma
- zarządzania projektami
- zastosowania zaawansowanych funkcji pakietu biurowego oraz podstaw konstruowania makr
- doskonalenia umiejętności menedżerskich niezbędnych w efektywnym kierowaniu zespołem produkcyjnym
- metod wzrostu efektywności prac zespołu produkcyjnego



Szkolenia adresowane są do pracowników, właścicieli oraz kadry zarządzającej sektora MŚP z województwa lubuskiego. Zrealizo-

wane zostaną cztery edycje szkoleń - po 2 w Gorzowie Wlkp. i Zielonej Górze.

## Nie-obce języki

Projekt dofinansowany ze środków POKL, w ramach którego zostaną przeprowadzone szkolenia z zakresu języka angielskiego i niemieckiego, indywidualne konsultacje z lektorem oraz pokrycie kosztów egzaminu certyfikującego.

Zajęcia obejmują:

- 60 godzin kursu grupowego
- 30 godzin indywidualnych konsultacji z lektorem.

Szkolenia adresowane są do pracowników, właścicieli oraz kadry zarządzającej sektora MŚP z województwa lubuskiego.

**Kontakt w sprawie wszystkich szkoleń: tel. (95) 739-03-11.  
Zapraszamy.**



## Potrzeba planu wsparcia



*- Brak rzetelnego, wieloletniego planu wsparcia - to wniosek prezesa ZIPH Jerzego Korolewicza, wygłoszony podczas debaty o gorzowskim szkolnictwie wyższym, która miała miejsce 28 lutego w Wojewódzkiej i Miejskiej Bibliotece Publicznej.*

Ponad trzygodzinne spotkanie zawiązały opinie na temat roli szkolnictwa wyższego dla regionu gorzowskiego. *- Jeśli chodzi o szeroko rozumianą stopę zwrotu cywilizacyjnego, trudno sobie wyobrazić lepszą inwestycję niż w silny, a przynajmniej śred-*

*ni - w naszych warunkach - ośrodek akademicki - podkreślił prezes Izby. Zaznaczył też, że aby zrobić w tej dziedzinie istotny krok na przód, trzeba współpracy z instytucjami, które mają realny wpływ na rozwój wspomnianego ośrodka akademickiego. I właśnie z nimi, w debatach czy wręcz porozumieniach środowiskowych, trzeba przyjąć pewne ustalenia kierunkowe. - Naturalna droga rozwoju uczelni podregionu gorzowskiego w dużej mierze już się wypełniła. To co można było zrobić własnymi siłami już zostało zrealizowane. Czego brakuje najbardziej na tym etapie? Synergii i wsparcia ze strony samorządu - szczególnie w postaci rzetelnego wieloletniego planu wsparcia z odpowiedziami na pytania: co i jak robić, aby rozwój akademickości rzeczywiście nastąpił - ocenił J. Korolewicz, nawiązując tym samym do niedawne-*

go apelu, który wystosowały władze Izby do prezydenta Gorzowa Wielkopolskiego.

Prezes ZIPH wskazał też szereg kluczowych pytań, które przez lata pozostają bez odpowiedzi, a zarazem są szalenie ważne dla rozwoju szkolnictwa wyższego w regionie: Czy jest wola i możliwość łączenia uczelni? Jeżeli tak, to kogo z kim i na jakich zasadach? *- Istnieje całe mnóstwo kwestii, które muszą być głęboko zbadane i których nie da się zbanalizować stwierdzeniem, że potrzebna jest uczelnia wyższa w Gorzowie i wszyscy chcieliby mieć uniwersytet, a przynajmniej akademię - powiedział.* Zachęcił też do inżynierskiego podejścia do tematu i rozłożenia wszystkich spraw na czynniki pierwsze - wskazania tych potrzeb, które są niezbędne, aby uczynić krok na przód.

Spotkanie zorganizowane przez Stowarzyszenie „Tylko Gorzów” zgromadziło ponad 40 przedstawicieli uczelni m.in. z Gorzowa, Słubic i Kostrzyna nad Odrą, lokalnych samorządów i przedsiębiorców.

**Tomasz Molski**

### Z życia strefy

## Wsparcie dla szkół



15 tysięcy euro przekazała jedna z kostrzyńskich firm dla Kostrzyńsko-Słubickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej. Podarowane pieniądze zostały przeznaczone na zakup komputerów osobistych i tablic interaktywnych dla kostrzyńskich gimnazjów. Nowoczesny sprzęt umożliwi m.in profesjonalne wyposażenie pracowni komputerowych.

Z okazji 15-lecia działalności Kostrzyńsko-Słubickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej, firma Teleskop, produkująca m.in. elementy do teleskopowych żurawi, w ramach podziękowania za konstruktywną współpracę, podarowała Strefie 15 tys. Euro, która otrzymane środki przeznaczyła na wsparcie kostrzyńskich szkół gimnazjalnych, przekazując im trzydzieści osobistych komputerów oraz dwie interaktywne tablice. Przekazane sprzęt wzbogaci pracownię komputerową i pomoże kostrzyńskim uczniom w nauce przedmiotów przyrodniczych i ścisłych. *- Nowoczesne komputery pozwolą nam wyposażyć pracownię komputerową, a tablica interaktywna będzie bardzo przydatna na zajęciach chemii i fizyki. Dzięki*



*takiej pomocy dydaktycznej nasi gimnazjaliści osiągną lepsze wyniki w nauce - powiedziała Grażyna Kłysz, dyrektor Gimnazjum nr 2. Zadowolony ze współpracy firm ze środowiskiem lokalnym był także wiceprezes K-SSSE: - Firmy w Strefie zaczynają dostrzegać potrzeby mieszkańców i współpracują ze*

*szkołami, aby nawiązać pierwsze kontakty z myślą o swoich potencjalnych pracownikach. To bardzo pozytywne zjawisko, ponieważ w przyszłości odwrócą się proporcje i nastąpi rynek wykwalifikowanego pracownika - powiedział Roman Dzduduch.*

(JL)



Z wizytą u członka ZIPH

## Lubuski wzór do naśladowania

Niewiele jest firm w naszym regionie, które wchodzą w skład dynamicznie rozwijającego się przemysłu lotniczego. Z tym większym zainteresowaniem przyjęliśmy zaproszenie do świebodzińskiego oddziału RECARO Aircraft Seating Polska. Okazją do złożenia wizyty stało się obejrzenie nowego obiektu, w którym od ubiegłego roku odbywa się innowacyjny montaż foteli lotniczych.

### Wczoraj i dziś

– Firma RECARO Aircraft Seating Polska została utworzona w maju 2006 roku tu, w Świebodzinie, a produkcja ruszyła już w październiku, pięć miesięcy później – wspomina Uwe Köthe, prezes zarządu. W podjęciu decyzji o uruchomieniu zakładu pomogła niewątpliwie szybko nawiązana nie porozumienia, a następnie wsparcie otrzymane od władz miasta. Świebodzińska firma od początku swoich działań świadczy usługi dla potentatów lotniczych, z Boeingiem, Airbusem i Lufthansą na czele. Posiadanie w swoim portfolio takich klientów (łącznie kilkadziesiąt firm awiacyjnych) wymusza już na starcie dostarczanie produktu na najwyższym poziomie. Sprostać temu zadaniu nie jest łatwo: – W 2007 roku otrzymaliśmy certyfikat nadzoru lotniczego, niezbędny do uruchomienia produkcji. Niemal w tym samym czasie zyskaliśmy również wszystkie konieczne zezwolenia i uprawnienia, które wymagane są od naszych klientów i – co warto podkreślić – które sami przyznają – wyjaśnia Sebastian Kukurowski, kierownik produkcji.

W 2010 roku wyprodukowano 18 tysięcy miejsc pasażerskich, a w 2011 prawie 30 tysięcy. Nowa hala, którą oddano do użytku w październiku ubiegłego roku stwarza nowe możliwości produkcyjne. Minimalny, roczny poziom wykonywanych dziś siedzeń oscyluje wokół liczby 35 tysięcy sztuk. Obecna siedziba budzi niezwykle pozytywne wrażenia: duża przestrzeń o powierzchni 10 700 m<sup>2</sup>, z czego 8 800 m<sup>2</sup> powierzchni przeznaczo-

czono na działalność produkcyjno–magazynową, a pozostała część obiektu (1 900 m<sup>2</sup>) zajmują pomieszczenia socjalno–biurowe, które zaprojektowano na dwóch kondygnacjach. Całość połączono przeszkloną częścią komunikacyjną.

### Pozycja na rynku

Prezes Uwe Köthe zna wartość podmiotu gospodarczego, który reprezentuje: – Jesteśmy uznaną firmą na świecie i zajmujemy obecnie 3 miejsce w światowej produkcji foteli lotniczych. Marka RECARO gwarantuje jakość, trwałość i nowoczesny design. W ubiegłym roku zyskaliśmy bardzo prestiżową nagrodę Red Dot Design przyznaną pod kątem wzornictwa. To wyróżnienie uzyskał produkowany tutaj w Polsce fotel w klasie ekonomicznej – taki nasz medalowy produkt. Z dumą wspomina też o innych laurach zdobytych w prestiżowych konkursach: Gazelach Biznesu, Przedsiębiorstwie Fair Play i Lubuskim Liderze Biznesu organizowanym przez ZIPH.

### Kapitał ludzki

Analizując historię rozwoju RECARO nie sposób oprzeć się wrażeniu, że pierwsze 4 lata stały pod znakiem dynamicznego zdobywania umiejętności pracowniczych oraz poznawania wzajemnych oczekiwań: pracodawcy, jak i pracowników. Dziś, jak sam przyznaje Uwe Köthe, największy potencjał firmy stanowią zatrudnieni specjaliści: – Zatrudniamy 120 osób, o które staramy się dbać najlepiej, jak potrafimy. Zależy nam na

tym, żeby utrwalić się w świadomości lokalnej, że jesteśmy pracodawcą, który koncentruje się na kwestii socjalnej i angażuje się w lokalne inicjatywy. W kwestii społecznej odpowiedzialności biznesu warto choćby wspomnieć o pomocy niesionej miejscowemu Domowi Dziecka oraz zaangażowaniu w organizację corocznych Dni Świebodzina i różnego rodzaju imprez sportowych. Wiadomo, duży pracodawca to również duże społeczne oczekiwania. Na chwilę obecną RECARO Aircraft Seating Polska pragnie utrzymać dotychczasowy stan zatrudnienia. To bardzo ważny punkt w obowiązującej strategii firmy. Istnieje wszakże szansa na około 10–procentowy wzrost stanowisk pracy w roku 2014, co niewątpliwie jeszcze bardziej wzmocniłoby wizerunek solidnego, lubuskiego chlebobdawcy.

### Przyszłość

Zarząd RECARO nie ukrywa, że priorytetem działań jest rozwój zatrudnionego personelu. Wszystko po to, aby w dalszym ciągu utrzymać pozycję lidera spośród wszystkich oddziałów Grupy. – Jeśli chodzi o jakość wysyłanych produktów oraz terminowość dostaw jesteśmy wzorem do naśladowania – informuje Sebastian Kukurowski. Wypada więc życzyć, aby wysoko postawiona poprzeczka po raz kolejny została pokonana. A najlepszym tego świadectwem będą, oprócz satysfakcjonujących wyników ekonomicznych, jeszcze bardziej zadowoleni pracownicy.

Jarosław Libelt

# Nie - obce języki

Zapraszamy do udziału w bezpłatnych  
**KURSACH JĘZYKOWYCH**  
oraz indywidualnych lekcjach z lektorem!

Projekt skierowany jest do właścicieli i pracowników mikro, małych i średnich przedsiębiorstw z terenu województwa lubuskiego.

**Okres realizacji kursów od 01.09.2012 r. do 30.04.2014 r.**

## Udział w projekcie gwarantuje:

30 godzin  
indywidualnych  
konsultacji  
z lektorem

60 godzin kursu  
grupowego  
(małe,  
10-osobowe  
grupy)

Egzamin  
certyfikujący  
na poziomie  
średnio -  
zaawansowanym

### Projekt realizuje:

DORADZTWO I SZKOLENIA  
Daniel Owczarek  
ul. Salamandry 4,  
72-003 Dobra

### Biuro projektu:

ul. Kazimierza Wielkiego 1, I piętro  
66-400 Gorzów Wielkopolski  
jezyki@owczarek.biz.pl  
Tel. 95 739 03 13

[www.jezyki-owczarek.biz.pl](http://www.jezyki-owczarek.biz.pl)

Człowiek - najlepsza inwestycja



**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY





# 35-lecie gorzowskich elektryków



Gorzowski Oddział Stowarzyszenia Elektryków Polskich obchodzi w tym roku jubileusz 35-lecia. Z tej okazji 22 lutego w Gorzowie władze stowarzyszenia zorganizowały spotkanie, w którym udział wzięli prezesi poszczególnych kół, członkowie stowarzyszenia, a także współpracujący z gorzowskim oddziałem elektrycy z całej Polski. Uroczystość uświetnili również władze miejskie oraz samorządowe, a także profesorowie wyższych uczelni technicznych: Politechniki Poznańskiej, Politechniki Łódzkiej, Akademii Morskiej w Gdyni, Uniwersytetu Zielonogórskiego oraz Zachodniopomorskiego Uniwersytetu Technologicznego w Szczecinie.

Spotkanie stało się dobrą okazją do przypomnienia początków Stowarzyszenia Elektryków Polskich w Gorzowie. – *Oddział Gorzowski SEP powstał w 1977 roku, ale tradycje SEP-owskie sięgają lat czterdziestych XX wieku – mówi prezes gorzowskiego oddziału Stowarzyszenia Elektryków Polskich Franciszek Narkun.* W 1944 roku w okolicach Dobiegniewa powstało pierwsze Koło Elektryków liczące ponad 70 członków. Jego działalność obejmowała m.in. prace dotyczące powojennej elektryfikacji Polski, powszechnej elektryfikacji wsi, a także, rozwoju energetyki z wykorzystania zasobów wodnych rzek.

Oddział Gorzowski SEP w ciągu swojego istnienia zorganizował blisko 500 konferencji i przeprowadził ponad 400 szkoleń, podczas których przeszkolonych zostało ponad 4000 elektryków. Dziś Oddział liczy 12 kół. W sumie skupia 300 członków i swoim zasięgiem obejmuje dawne województwo gorzowskie. – *Członkostwo w Stowarzyszeniu Elektryków Polskich jest całkowicie dobrowolne i nie obliuguje do tego żaden wymóg związany z wykonywaniem zawodu - mówi prezes Franciszek Narkun - Z każdym rokiem członków stowarzyszenia jest coraz więcej - dodaje.*

Oddział Gorzowski Stowarzyszenia Elektryków Polskich pomaga przede wszystkim w przeprowadzaniu unikatowych w regionie lubuskim szkoleń, których celem jest podniesienie kwalifikacji zawodowych elektryków oraz przygotowanie uczestników do obowiązkowych egzaminów kwalifikacyjnych w zakresie eksploatacji i dozoru urządzeń elektroenergetycznych i gazowych.

Szkolenia organizowane przez Oddział Gorzowski SEP są bardzo wysoko oceniane przez samych zainteresowanych, gdyż oprócz wiedzy praktycznej kursanci nabywają najnowsze umiejętności z zakresu obowiązujących przepisów i norm dotyczących instalacji elektroenergetycznych.

Oddział zajmuje się również projektowaniem sieci i instalacji elektrycznych, nadzorem budowlanym czy wszelkiego rodzaju analizami w zakresie elektroenergetyki. Wykonujemy też instrukcje dla sieci, urządzeń i instalacji zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Gospodarki.

– *W ramach swojej działalności specjaliści Gorzowskiego Oddziału przy współpracy z Biurem Badawczym ds. Jakości w Warszawie są w stanie rozwiązać każdy Pań-*

*stwa problem z dziedziny szeroko pojętej elektryki - zapewnia Franciszek Narkun.*

Informujemy również, że Oddział Gorzowski Stowarzyszenia Elektryków Polskich przy współpracy Instytutu Inżynierii Elektrycznej Uniwersytetu Zielonogórskiego i Wydziału Elektrycznego Zachodniopomorskiego Uniwersytetu Technologicznego w Szczecinie oraz Instytutu Elektrotechniki w Warszawie jest organizatorem Lubuskiej Konferencji Naukowo-Technicznej „Innowacyjne Materiały i Technologie w Elektrotechnice i-MITEL”. Bieżąca, ósma już edycja konferencji, przygotowywana jest pod hasłem „Innowacje kierunkiem rozwoju elektrotechniki XXI w.” i odbędzie się w dniach 9-11 kwietnia 2014 roku w Gorzowie Wlkp.

– *Celem konferencji jest upowszechnienie zagadnień związanych z innowacyjnymi materiałami i technologiami elektrotechnicznymi, w tym również z jakością zasilania urządzeń elektroenergetycznych, przetwarzaniem i przesyłaniem energii elektrycznej, inteligentnymi sieciami elektroenergetycznymi oraz efektywnym wykorzystaniem odnawialnych źródeł energii elektrycznej. Szczególnie zależy nam na przepływie informacji między ośrodkami naukowymi i przemysłem w szerokim rozumieniu tego słowa. W poprzednich edycjach konferencji uczestniczyli przedstawiciele 16 krajowych uczelni technicznych i 3 zagranicznych oraz 14 firm produkujących dla energetyki przemysłowej i zawodowej. Uczestniczące firmy prezentują nowatorskie, energooszczędne i przyjazne środowisku naturalnemu rozwiązania stosowane w energetyce zawodowej i przemysłowej - mówi prezes oddziału F. Narkun.*

Stalymi gośćmi są przedstawiciele władz samorządowych Gorzowa Wlkp. oraz województwa lubuskiego. O randze tego naukowego spotkania niech świadczy fakt, że patronat honorowy sprawują wiceprezes Rady Ministrów - minister gospodarki, wojewoda lubuski oraz prezes Stowarzyszenia Elektryków Polskich. Patronat naukowy sprawuje Komitet Elektrotechniki Polskiej Akademii Nauk, a czasopisma naukowo-techniczne m.in. Energetyka, Wiadomości Elektrotechniczne oraz Przegląd Elektrotechniczny objęły patronat medialny. Dokładniejsze informacje nt. konferencji MITEL, dostępne są na stronie internetowej [www.mitel.uz.zgora.pl](http://www.mitel.uz.zgora.pl).

(TM)

Stowarzyszenie  
Elektryków Polskich  
Oddział Gorzowski  
tel./fax 95 722 89 43  
kom. 695 747 912  
ul. Grobla 9  
66-400 Gorzów Wlkp.  
e-mail: [sepgorzow@poczta.onet.pl](mailto:sepgorzow@poczta.onet.pl)

# Ostania szansa na wsparcie inwestycji

Kończy się okres programowania dla Polski na lata 2007 – 2013, a z nim realizacja programów operacyjnych współfinansowanych z Unii Europejskiej. Bieżący rok jest ostatnim, w którym przedsiębiorcy mogą składać wnioski o dofinansowanie w ramach Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka (PO IG) i uzyskać wsparcie na innowacyjne projekty.

Institucją wdrażającą PO IG z poziomu centralnego jest Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości, natomiast z poziomu regionalnego - Agencja Rozwoju Regionalnego S.A. w Zielonej Górze, pełniąca rolę Regionalnej Instytucji Finansującej (RIF). W bieżącym roku planowanych jest 9 konkursów.

## 4.4. Nowe inwestycje o wysokim potencjale innowacyjnym

W tym roku PARP postanowiła przeprowadzić tylko jeden konkurs. Jego cel to wsparcie przedsiębiorstw produkcyjnych i usługowych dokonujących nowych inwestycji oraz niezbędnych dla ich realizacji projektów doradczych i szkoleniowych, obejmujących nabycie innowacyjnych rozwiązań technologicznych. Atrakcyjność tego działania polega na tym, iż w ramach projektu będzie można m.in.: dokonać budowy przedsiębiorstwa czy zakupu wysoko zawansowanych linii technologicznych. W chwili obecnej trwają uzgodnienia odnośnie możliwości i zasad przeprowadzania konkursu oraz źródeł i kwoty finansowania.

### 5.4.1. Wsparcie na uzyskanie/realizację ochrony własności przemysłowej

W ramach działania przewidziano dofinansowanie projektów mających na celu wykorzystywanie możliwości ochrony przedmiotów własności przemysłowej (wynalazków, wzorów użytkowych oraz wzorów przemysłowych), szczególnie poza granicami kraju. Konkurs ciągły jest kontynuacją konkursu ogłoszonego w czerwcu 2012 r., tym samym zasady przyznawania wsparcia oraz przygotowania dokumentów pozostały bez zmian.

### 6.1. Paszport do eksportu

Aktualnie w ramach tego działania planowane są zmiany, które będą dotyczyć rozszerzenia katalogu kosztów kwalifikowanych i wartości dofinansowania. Działanie pozwoli przedsiębiorstwom na zwiększenie poziomu eksportu, zintensyfikowanie powiązań

z zagranicznymi partnerami oraz zwiększenie rozpoznawalności marek handlowych i firmowych na rynkach zagranicznych. Do realizacji zaplanowano dwa konkursy.

### 8.1. Wsparcie działalności gospodarczej w dziedzinie gospodarki elektronicznej

Działanie dotyczy realizacji projektów polegających na świadczeniu usług drogą elektroniczną i ewentualnym wytworzeniu produktów cyfrowych, niezbędnych do świadczenia tych usług. I edycja konkursu została oparta na zasadach z roku 2012 r. Z uwagi na planowaną nowelizację rozporządzenia ws. udzielania przez PARP pomocy finansowej w ramach PO IG, kolejne dwie edycje będą zawierały zmiany dotyczące rodzajów projektów, katalogu i wysokości kosztów kwalifikowanych.

### 8.2. Wsparcie wdrażania elektronicznego biznesu typu B2B

Przedmiotem wsparcia będą przedsięwzięcia o charakterze technicznym, informacyjnym i organizacyjnym, obejmujące relacje usługowe między współpracującymi przedsiębiorcami realizowane z wykorzystaniem systemów teleinformatycznych przeznaczonych

do automatyzacji procesów biznesowych oraz koordynacji działań między tymi przedsiębiorcami. W ramach planowanej nowelizacji rozporządzenia ws. udzielania przez PARP pomocy finansowej w ramach PO IG, PARP planuje wprowadzić nowe rodzaje projektów, rozszerzenie katalogu i wysokości kosztów kwalifikowanych.

Szczegółowych informacji dotyczących działań w ramach PO IG udziela Punkt Konsultacyjny w Agencji Rozwoju Regionalnego S.A w Zielonej Górze, przy ul. Sułchowskiej 1, tel. (68) 329-78-43, oraz przy ul. Chopina 14, tel. (68) 329-78-27. Kontakt e-mail: konsultacje@region.zgora.pl.

W okresie naborów wniosków, w ramach działań wdrażanych przez ARR S.A, przeprowadzane będą spotkania informacyjne podczas, których przekazywane są informacje na temat poprawnego sposobu wypełniania dokumentacji, kwalifikowalności kosztów, celów działań oraz najczęściej popełnianych błędów. Szczegółowych informacji na temat spotkań można znaleźć na stronie [www.region.zgora.pl](http://www.region.zgora.pl).

**Joanna Szalpuć,**  
Kierownik RIF

## Harmonogram składania wniosków w 2013 roku

Działanie/poddziałanie	Data ogłoszenia konkursu	Data rozpoczęcia naboru	Termin ukończenia naboru
4.4 Nowe inwestycje o wysokim potencjale innowacyjnym	24 kwietnia 2013 r.	15 maja 2013 r.	5 czerwca 2013 r.
5.4.1 wsparcie na uzyskanie/realizację ochrony własności przemysłowej		Konkurs ciągły od 4 czerwca 2012 r.	Nabór ciągły do 30 czerwca 2013 r. lub do wyczerpania alokacji na konkurs
6.1 paszport do eksportu	14 dni od wejścia w życie rozp. ws. udzielania przez PARP pomocy finansowej w ramach PO IG		
8.1 Wspieranie działalności gospodarczej w dziedzinie gospodarki elektronicznej	II runda: 18 kwietnia 2013 r.	6 maja 2013 r.	17 maja 2013 r.
	III runda: 24 czerwca 2013 r.	8 lipca 2013 r.	19 lipca 2013 r.
8.2 wspieranie wdrażania elektronicznego biznesu typu b2b	I runda: 3 kwietnia 2013 r.	17 kwietnia 2013 r.	30 kwietnia 2013 r.
	II runda: 3 czerwca 2013 r.	17 czerwca 2013 r.	28 czerwca 2013 r.

# Dożywocie – powszechna forma przeniesienia własności

Coraz częściej spotykam się z sytuacjami, w których przedsiębiorcy przenoszą na swoje dzieci nieruchomości w formie darowizny, w zamian za obciążenie tych nieruchomości prawem dożywocia. Zakładam, że wyżej opisana praktyka będzie coraz bardziej powszechna – tym bardziej, iż sytuacja gospodarcza nie tylko w Polsce jest nieprzewidywalna.

Umowa o dożywocie jest umową cywilnoprawną, mocą której jedna ze stron w zamian za przeniesienie na jej rzecz własności nieruchomości zobowiązuje się zapewnić zbywcy dożywotnie utrzymanie. Umowa ta, podobnie jak każda umowa przenosząca własność nieruchomości, musi być zawarta w formie aktu notarialnego pod rygorem nieważności. Umowa dożywocia została uregulowana w art. 908-916 kodeksu cywilnego. Zgodnie z art. 908 k.c., jeżeli w zamian za przeniesienie własności nieruchomości nabywca zobowiązał się zapewnić zbywcy dożywotnie utrzymanie (umowa o dożywocie), powinien on, w braku odmiennej umowy, przyjąć zbywcę jako domownika, dostarczać mu wyżywienia, ubrania, mieszkania, światła i opału, zapewnić mu odpowiednią pomoc i pielęgnowanie w chorobie oraz sprawić mu własnym kosztem pogrzeb odpowiadający zwyczajom miejscowym. Jeżeli w umowie o dożywocie nabywca nieruchomości zobowiązał się obciążyć ją na rzecz zbywcy użytkowaniem, którego wykonywanie jest ograniczone do części nieruchomości, służebnością mieszkania lub inną służebnością osobistą albo spełniać powtarzające się świadczenia w pieniądzu lub w rzeczach oznaczonych co do gatunku, użytkowanie, służebność osobista oraz uprawnienie do powtarzających się świadczeń należą do treści prawa dożywocia. Z treści art. 908 k.c. wynika, iż ze strony określają, co należy rozumieć pod pojęciem dożywotniego utrzymania, a dopiero w braku postanowień umownych wchodzić świadczenia określone w przywołanym powyżej artykule kodeksu cywilnego. Treść prawa dożywocia należy zatem szczególnie dookreślić w umowie, dokładnie zapi-

sać rodzaj i wielkość należnych świadczeń. Z punktu widzenia przedsiębiorcy prowadzącego działalność gospodarczą istotne jest takie określenie treści dożywocia, aby (mimo zbycia nieruchomości) móc nadal z niej korzystać i czerpać dochód (użytkować). Użytkowanie nie jest ograniczonym prawem rzeczowym o najszerszym zakresie uprawnień względem cudzej rzeczy. Zakres użytkowania zbliżony jest do prawa własności, z tą jednak różnicą, iż użytkownik pozbawiony jest możliwości rozporządzania rzeczą, bowiem prawo do zbycia czy też obciążenia rzeczy pozostaje na czas trwania użytkowania przy jej właścicielu.

Dożywocie zapewnia spore zabezpieczenie właścicielom przekazującym swoje mienie następcom. Prawo dożywocia jest niezbywalne, co oznacza, że dożywotnik nie może przenosić go na inną osobę, nie może być ono przedmiotem dziedziczenia i wygasa najpóźniej z chwilą śmierci dożywotnika (choć można się go zrzec). Nabywca może jednak zbyć prawo własności nieruchomości obciążonej prawem dożywocia lub obciążyć je ograniczonymi prawami rzeczowymi (służebnością bądź hipoteką). Jednak - w odróżnieniu od powszechnie stosowanej umowy darowizny - w razie zbycia nieruchomości obciążonej prawem dożywocia, dotychczasowy właściciel zostanie zwolniony z obowiązków związanych z dożywociem. Natomiast jej nowy nabywca ponosi osobistą odpowiedzialność za świadczenia objęte prawem dożywocia. Jeżeli zobowiązany z tytułu



KANCELARIA PRAWNICZA  
GÓRECKI I PARTNERZY  
Adwokaci i Doradca podatkowy

umowy o dożywocie zbyt otrzymaną nieruchomości, dożywotnik może żądać zamiast prawa dożywocia na dożywotnią rentę odpowiadającą wartości tego prawa. Także sąd na żądanie jednej ze stron może zamienić część (lub całość) uprawnień objętych treścią prawa dożywocia na dożywotnią rentę odpowiadającą wartości tych uprawnień. W wyjątkowych sytuacjach na żądanie zobowiązanego lub dożywotnika, sąd może rozwiązać umowę o dożywocie.

Ze względu na gwarancję utrzymania rodzinnego stanu majątkowego umowa dożywocia staje się coraz bardziej atrakcyjną instytucją prawa cywilnego stosowaną przez polskich przedsiębiorców. Niestety, praktyka pokazuje, iż problemem może okazać się uzyskanie zgody sądu opiekuńczego na dokonanie czynności przekraczającej zwykły zarząd majątkiem dziecka (dokonanie darowizny i obciążenie jej prawem dożywocia) i przekonanie sądu, iż czynność ta nie jest sprzeczna z dobrem dziecka. Była już o tym mowa w jednym z poprzednich numerów Głosu Przedsiębiorcy.

**Marek Górecki**  
advokat i doradca podatkowy



**Biuro czynne**  
od poniedziałku do piątku  
w godzinach 7.30-15.30.

**Dyrektor Izby**

Stanisław Owczarek  
tel. (95)-73-90-311, fax. (95)-73-90-310  
kom. 602 771 656  
e-mail: s.owczarek@ziph.pl

**Sekretariat**

Agnieszka Stechnij  
tel. (95)-73-90-311, fax. (95)-73-90-310  
e-mail: sekretariat@ziph.pl

**Dział Marketingu**

Tomasz Molski  
tel. (95) 73-90-312, fax. (95)-73-90-310  
kom. 696-007-665  
e-mail: t.molski@ziph.pl

**Dział Finansowo-Kadrowy**

Anna Nowak  
tel. (95) 73-90-313, fax. (95)-73-90-310  
e-mail: a.nowak@ziph.pl

**Dział Ubezpieczeń**

Marzena Młynarczyk  
Tel/fax. (95) 73-90-310  
e-mail: m.mlynarczyk@ziph.pl

**Oddział w Zielonej Górze**  
ul. Bohaterów Westerplatte 23,  
65-078 Zielona Góra

**Wiceprezes ZIPH**

Krzysztof Romankiewicz

**Sekretariat**

Justyna Twardowska  
Tel/Fax + (68) 324 14 70  
e-mail: biurozgora@ziph.pl



Podyskutuj  
z nami na  
Facebooku

www.facebook.com/  
ZachodniaIzba

Strona www: [ziph.pl](http://ziph.pl)

Artykuł sponsorowany

## Wyniki GBS Banku po IV kwartałach 2012 roku

Zysk brutto GBS Banku za cztery kwartały 2012r. przekroczył 8,2 mln zł i był blisko o 6 % wyższy niż w analogicznym okresie 2011r. Wzrostowi wyników finansowych towarzyszy umacnianie się pozycji rynkowej banku oraz rosnąca liczba zadowolonych klientów.



**P**otwierdzeniem mocnej pozycji GBS Banku są m.in. rosnąca suma bilansowa oraz dużo wyższy wolumen zgromadzonych depozytów. Suma bilansowa GBS Banku zwiększyła się o ponad 11% i wyniosła na koniec IV kwartału 743 198 613 mln zł. Natomiast wolumen zgromadzonych depozytów od klientów, wzrósł o ponad 13% w stosunku do analogicznego okresu w 2011r. i wyniósł 642 901 641 mln zł.

Wzrostowi wyników finansowych towarzyszył rozwój działalności i umacnianie pozycji rynkowej GBS Banku. Na koniec czwartego kwartału 2012 roku z produktów i usług banku korzystało ponad 31 tysięcy klientów. Do tego wyniku przyczyniła się m.in. trwająca kampania jubileuszowa GBS Banku, w ramach której klienci mogli skorzystać

z bardzo atrakcyjnych produktów.

– *W kolejnych miesiącach chcielibyśmy utrzymać dotychczasowe tempo rozwoju. Chcemy jeszcze bardziej zacieśnić współpracę z sektorem małych i średnich przedsiębiorstw podejmując wspólne działania, tym samym wysyłamy mocny sygnał do firm, że współpracując z nami mogą liczyć na otwartość. Stale podejmujemy działania w celu poszerzenia naszej oferty. W najbliższym czasie zamierzamy zaoferować firmom nowoczesną platformę walutową do samodzielnego zawierania transakcji. Testujemy również rozwiązania skierowane ku bankowości prywatnej dla bardzo wymagających klientów – zapowiedział Zbigniew Wielgosz, prezes Zarządu GBS Banku.*

Eliza Chojnacka



# Poczuj szybkość

w GBS Banku

Polecam  
Bartek Zmarzlik

*Szybki  
kredyt  
dla firm*

**GBS Bank**  
Oficjalny Partner  
KS Stal Gorzów



# GBS Bank

[www.gbsbank.pl](http://www.gbsbank.pl)

Dołącz do znajomych



DORADZTWO I SZKOLENIA  
Daniel Owczarek

# Profesjonalny marketing **SZANSĄ ROZWOJU** przedsiębiorstwa



Projekt skierowany jest do właścicieli i pracowników przedsiębiorstw z terenu województwa lubuskiego.

Okres realizacji  
bezpłatnych  
szkoleń  
od 01.09.2012 r.  
do 31.03.2014 r.



## Tematy szkoleniowe:

- Analiza środowiska i rynek docelowy
- Strategie i innowacje marketingowe
- Tworzenia planów marketingowych
- Program marketingowy i jego budżet
- Promocja i reklama
- Rozwój osobistych kompetencji

**Projekt realizuje:**  
DORADZTWO I SZKOLENIA  
Daniel Owczarek  
ul. Salamandry 4,  
72-003 Dobra

**Biuro projektu:**  
ul. Kazimierza Wielkiego 1,  
I piętro  
66-400 Gorzów Wielkopolski  
marketing@owczarek.biz.pl  
Tel. 95 739 03 13

[www.marketing-owczarek.biz.pl](http://www.marketing-owczarek.biz.pl)



**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

Człowiek - najlepsza inwestycja

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY

